

# GENOVA 2029 UNA CITTÀ A MISURA DI BAMBINA/O?

CONCORSO DISEGNO GENOVA 2019 [IV EDIZIONE]  
ideato e promosso da Enrico Testino

*a cura di* Enrica Bistagnino e Maria Linda Falcidieno





*Rappresentazione e comunicazione*

16

Collana diretta da / *Series directed by:*

Maria Linda Falcidieno  
(*Università di Genova*)

Comitato scientifico / *Scientific committee:*

Francesca Fatta  
(*Università di Reggio Calabria - Presidente Unione Italiana per il  
Disegno*)

Jörg Schröder  
(*Università di Hannover - Germania*)

Angela Garcia Codoner  
(*Università Politecnica di Valencia - Spagna*)

Pilar Chias  
(*Università di Alcalà - Spagna*)

Enrica Bistagnino  
(*Università di Genova*)

Giovanni Galli  
(*Università di Genova*)

Manuel Gausa Navarro  
(*Università di Genova*)

# GENOVA 2029 UNA CITTÀ A MISURA DI BAMBINA/O?

CONCORSO DISEGNO GENOVA 2019 [IV EDIZIONE]

INIZIATIVA IN OCCASIONE DELLA CELEBRAZIONE  
DEI 30 ANNI DALLA CONVENZIONE ONU SUI  
DIRITTI DELL'INFANZIA E DELL'ADOLESCENZA  
NEW YORK - 20 NOVEMBRE 1989

Ideato e promosso da Enrico Testino

Catalogo a cura di  
Enrica Bistagnino e Maria Linda Falcidieno





è il marchio editoriale / *editorial brand* dell'Università di Genova



Illustrazione in copertina di Cinzia Ratto, 2014  
*Cover illustration by Cinzia Ratto, 2014*

Progetto grafico e impaginazione del libro a cura di:  
Mirko Sostegni e Ruggero Torti  
*Book layout by: Mirko Sostegni e Ruggero Torti*

© 2020 GUP

I contenuti del presente volume sono pubblicati con la licenza Creative  
commons 4.0 International Attribution-NonCommercial-ShareAlike.



Alcuni diritti sono riservati.

Realizzazione Editoriale  
**GENOVA UNIVERSITY PRESS**  
Via Balbi, 6 - 16126 Genova  
Tel. 010 20951558 - Fax 010 20951552  
e-mail: [gup@unige.it](mailto:gup@unige.it)  
<http://gup.unige.it>

ISBN: 978-88-3618-032-5 (versione eBook)

Finito di stampare / *Printed on* Luglio 2020

**CATALOGO DELLA MOSTRA**  
**dipartimento Architettura e Design**  
19 - 22 novembre 2019, Genova

– **Progetto di UNO di Enrico Testino** ([www.smackcomics.it](http://www.smackcomics.it))

– **con il Patrocinio di:**

Ordine degli Architetti, Pianificatori, Paesaggisti, Conservatori di Genova ([www.ordinearchitetti.ge.it](http://www.ordinearchitetti.ge.it))



– **in collaborazione con:**

Blue Monkey Studio ([www.bemystudio.com](http://www.bemystudio.com))

Comune di Genova ([www.comune.genova.it](http://www.comune.genova.it))

Coordinamento Per I Diritti dell'Infanzia e dell'Adolescenza Pidida Liguria ([www.pididaliguria.it](http://www.pididaliguria.it))

Costa Edutainment spa ([www.costaedutainment.it](http://www.costaedutainment.it))

Dipartimento Architettura e Design Università di Genova (<https://architettura.unige.it/>)

Fondazione Labò ([www.fondazioneelabo.it](http://www.fondazioneelabo.it))

Jonas Onlus Genova (<https://www.jonasonlus.it/sedi-nazionali-jonas/sede-jonas-genova.html>)

Palazzo Ducale di Genova ([www.palazzoducale.genova.it](http://www.palazzoducale.genova.it))

Scuola Chiavarese del Fumetto (<http://scuolachiavaresedelfumetto.com/>)

Scuola Internazionale di Comics di Genova (<https://www.scuolacomics.com/sede/genova/>)



Fondazione Mario e Giorgio Labò



– **Media partner:**

Radio Babboleo ([www.babboleo.it](http://www.babboleo.it))

Il Secolo XIX ([www.ilsecoloxix.it](http://www.ilsecoloxix.it))



**IL SECOLO XIX**

– **Partner tecnico:**

Abacopromo Ge-Pegli - stampa e grafica ([www.abacopromo.it](http://www.abacopromo.it))

**Abacopromo Ge-Pegli**  
stampa e grafica

– **Sponsor:**

Basko ([www.basko.it](http://www.basko.it))



**Giuria:**

Serena Bertolucci - Direttore Fondazione Palazzo Ducale, PRESIDENTE

Laura Livi - Blue Monkey Studio

Silvia Pericu - Docente Unige

Paola Gambaro - Fondazione Labò

Gianfranco Marcucci - Presidente Jonas Genova

Luca La Spisa - Coordinamento Ligure per i Diritti dell'Infanzia e Adolescenza

Enrico Bertozzi - Direttore Scuola Chiavarese del Fumetto

Mario Checchia - Direttore Scuola Internazionale di Comics di Genova

I concorrenti potevano partecipare con massimo due lavori ognuno, inviati via mail, realizzati in qualunque tecnica grafica, in bianco e nero o a colori. Il formato doveva essere "A4", orientato in senso orizzontale, o di misura superiore o inferiore al formato "A4" mantenendo le proporzioni del formato stesso o formato quadrato.

I giurati, dopo una preselezione realizzata da referenti delle realtà organizzatrici, hanno espresso una votazione da 0 a 10.

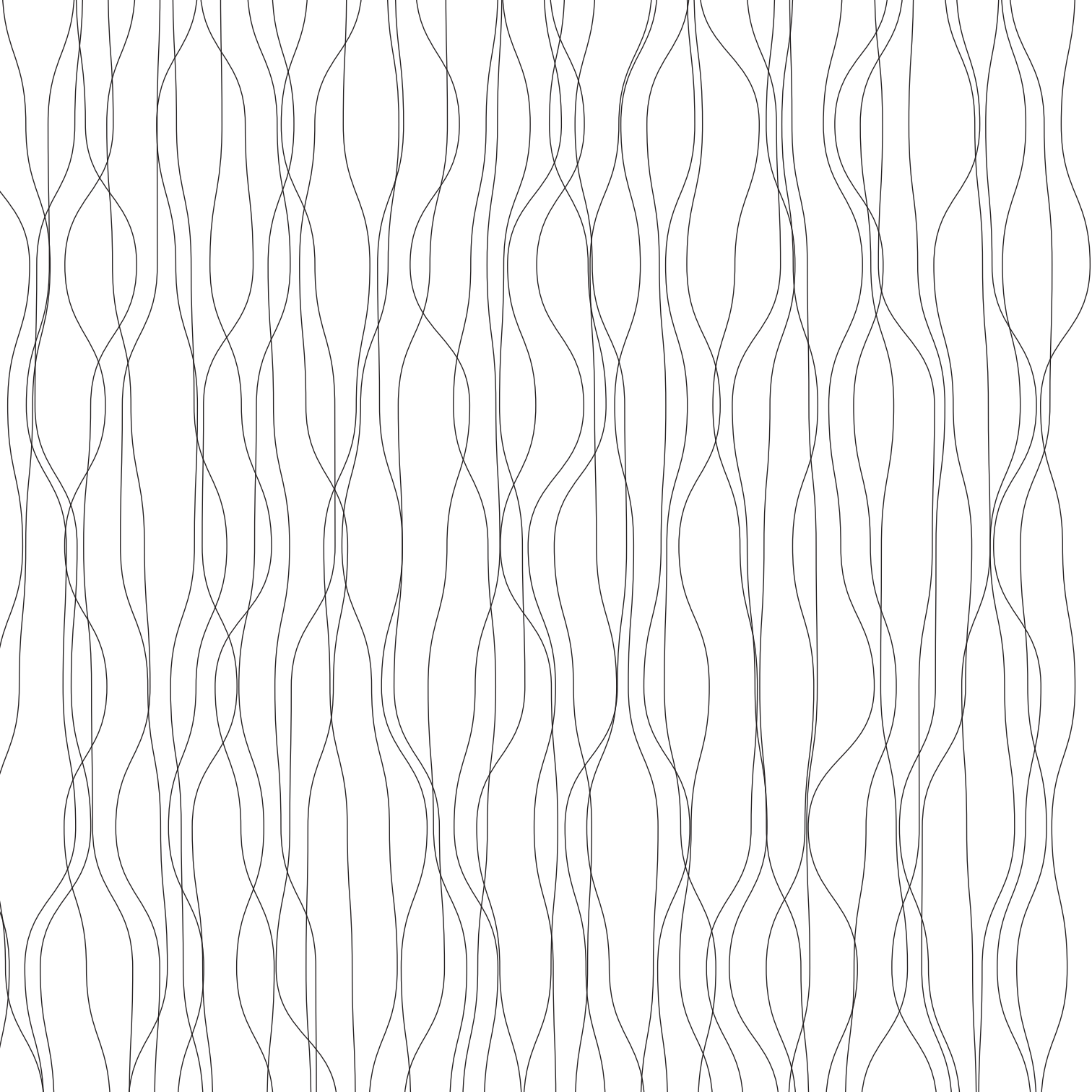
I 20 lavori che hanno ottenuto il punteggio più alto sono entrati nella selezione del concorso più i menzionati, se non già presenti tra quelli selezionati.

I vincitori sono quelli che hanno ottenuto maggior punteggio.



# INDICE

<b>L'ILLUSTRAZIONE COME FOGLIO D'ISTRUZIONI PER IL FUTURO</b> <i>Enrico Testino</i>	11
<b>I DIRITTI DELL'INFANZIA E DELL'ADOLESCENZA FRA TECHNÉ E ARTÉ</b> <i>Juri Pertichini (Pididà Liguria)</i>	15
<b>ORIENTARE LA SCELTA CON LA DOPPIA LENTE DEI DIRITTI E DELL'ESTETICA</b> <i>Luca La Spisa (Pididà Liguria)</i>	21
<b>CARA ILLUSTRAZIONE</b> <i>Enrica Bistagnino</i>	23
<b>IL VALORE DEL CONCORSO COME ESPERIENZA DIDATTICO-APPLICATIVA</b> <i>Maria Linda Falcidieno</i>	29
<b>GENOVA 2029 UNA CITTÀ A MISURA DI BAMBINA/O L'ILLUSTRAZIONE, UNA PASSIONE POSSIBILE?</b> <i>Cinzia Ratto</i>	35
<b>ARCHITETTURA SENZA ARCHITETTI</b> <i>Luca Mazzari</i>	43
<b>APPUNTI SULL'IMMAGINE: ANALOGICO O DIGITALE?</b> <i>Ruggero Torti</i>	47
<b>PROGETTI SELEZIONATI E PREMIATI</b>	53



## CARA ILLUSTRAZIONE

L'infanzia e la città, la città di Genova, sono le due connotazioni del tema proposto dal concorso "Genova 2029, una città a misura di bambina/o".

Quasi un ossimoro, se pensiamo che la popolazione della nostra città è la più "vecchia" d'Europa, che segnala, da subito, l'urgenza di sostenere, nella complessità che Genova sta vivendo, lo sviluppo armonico dell'infanzia e il rispetto dei suoi diritti.

Il concorso, quindi, è stato proposto ai partecipanti, come occasione per orientare la sensibilità e incoraggiare l'adozione di comportamenti privati e pubblici che possano riverberarsi sulla città per migliorarla in funzione dei bambini e dei ragazzi del futuro.

Con riferimento a questa finalità, l'illustrazione, intesa nella sua accezione più ampia, dal disegno, alla fotografia, dalla grafica al fumetto, ecc., risulta un medium espressivo particolarmente pertinente, e per diverse ragioni.

In primis, perché si associa istintivamente all'infanzia, a quel mondo dove il disegno, attraverso una grande varietà di tecniche e linguaggi - per esemplificare da quelli immaginifici a quelli realistici, da quelli poetici a quelli didascalici -, è medium di comunicazione che agisce su differenti piani: educativo, informativo, ludico, ecc. spesso anche intrecciandoli.

In secundis, perché è un gesto che potremmo dire di condivisione immediata e semplice con coloro che sono al centro della riflessione stessa. Infatti parlare dei bambini tramite l'illustrazione significa usare una forma di linguag-

gio a cui possono accedere agevolmente, indipendentemente dal livello di maturità verbale.

Ricordiamo, infatti, che nella stessa espressione “infanzia”, riferita alla fase evolutiva compresa indicativamente tra i diciotto mesi e gli otto anni, è espressa una caratteristica fondamentale della comunicazione dei bambini, condizionata da competenze verbali assenti o in fase di acquisizione – dal latino *infans*, composto da *in*, che ha funzione negativa, e dal participio presente del verbo *fari*, “parlare”, significa “che non parla” –, che implica il ricorso a modalità di espressione compensative, fra cui, appunto, il disegno. Infine l’illustrazione risulta una forma di rappresentazione particolarmente efficace anche per realizzare effetti retorici di natura visiva che ben si addicono all’arricchimento semantico dei contenuti rappresentati.

Gli esiti del concorso, proposti nella mostra che ha avuto luogo presso il dipartimento Architettura e Design dal 19 al 22 novembre 2019, hanno evidenziato un’interessante varietà di sguardo nell’interpretare i tre elementi concorsuali – la città, l’infanzia, e il futuro –, nel modo di coniugarli e di raffigurarli.

Le visioni alludono talvolta ad azioni progettuali che suggeriscono una concreta ri-modellazione degli spazi della città – in certi casi denotati in modo generico, in altri, invece, connotati al punto da essere immediatamente riconoscibili – in funzione dei bambini; in altri casi, si tratta di illustrazioni immaginifiche che, nelle iperboli spesso messe in atto dalla rappresentazione, riaffermano il tema del con-

corso del quale diventano una sorta di potente eco visivo. In queste immagini, la dimensione narrativa della città e delle sue architetture viene utilizzata per raccontare storie di bambini che, giocando tra/con gli edifici, prendono confidenza con i luoghi dello spazio urbano. Viene invocata una relazione che rimanda all'opportunità di uno scambio tra la città e i suoi "giovani" abitanti, alla necessità di pensare la città considerando l'infanzia e i suoi diritti.

L'analisi delle opere evidenzia, poi, un articolato utilizzo di metodi e tecniche di rappresentazione che, producendo una significativa varietà di immagini, valorizzano differenti aspetti del tema concorsuale.

Vedute aeree permettono di abbracciare con lo sguardo gli angusti spazi del centro storico di Genova, segnalando la complessità urbana con la quale il ripensamento della città, in funzione dell'infanzia, deve confrontarsi; visioni prospettiche dal basso, da un lato, enfatizzano la dimensione della città segnalando anche gli effetti di percezione da parte dei bambini, dall'altro, potenziano, nella deformazione formale delle architetture, visioni fantastiche dove segni dell'immaginazione si sovrappongono ai dati di realtà trasfigurandola; altre volte la prospettiva centrale sottolinea le azioni che i bambini rappresentati compiono nel costruire la loro città; in altri casi, multi-prospettive compresenti nella stessa immagine propongono visioni metafisiche di natura concettuale; e ancora, in qualche caso, l'ibridazione di differenti metodi di rappresentazione favorisce l'identificazione di gerarchie compositive e

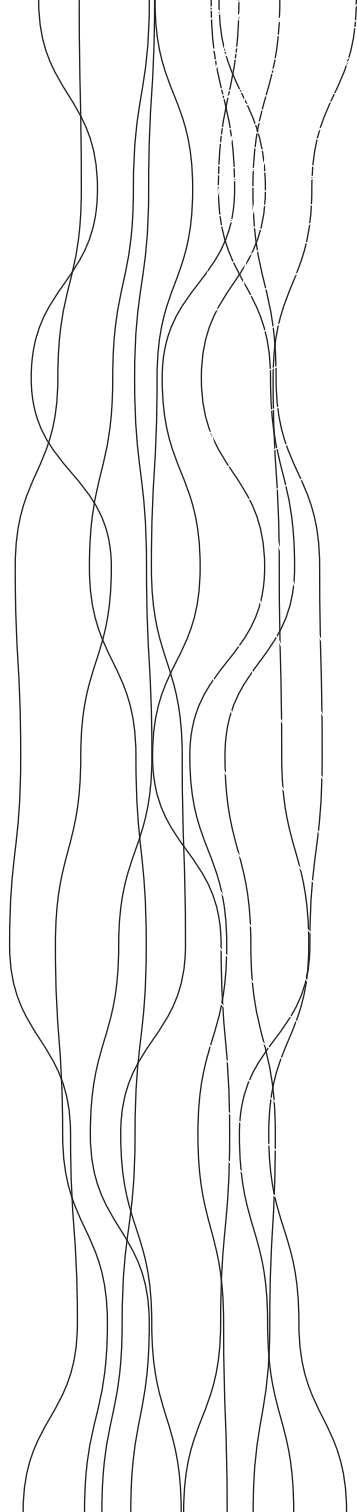
semantiche fra gli elementi dell'immagine; infine, alcune rappresentazioni scomposte in segmenti narrativi, propongono storie in cui i bambini assumono il ruolo di emittente diretto della comunicazione.

Tutto ciò viene enfatizzato dal ricorso a cromatismi con valore simbolico - come ad esempio il blu, un colore profondo, pacato, rassicurante che denota un guardare al futuro con serena aspettativa -, oppure con valore di contrasto rispetto a uno scenario denotato dal bianco e nero che rappresenta l'estraneità della città contemporanea nei confronti delle necessità dell'infanzia; o ancora troviamo tonalità più forti che danno nuova vita alle architetture alludendo simbolicamente al rinnovamento della città in funzione dell'infanzia.

Infine è interessante notare anche il rafforzamento determinato dagli elementi di testo che, quando presenti, dialogano con l'immagine contribuendo in modo significativo alla costruzione di senso.

*Ancora una volta, quindi, cara illustrazione, la varietà di tecniche, metodi e linguaggi che nella tua libertà espressiva si rigenerano continuamente, ha permesso di rappresentare differenti idee e sensibilità, proponendo, tra realismo e immaginazione, visioni per un futuro possibile dove i nostri bambini e la nostra città cresceranno insieme.*

Enrica Bistagnino - Docente Unige in Disegno



## Collana **Rappresentazione e comunicazione**

### Volumi pubblicati

1. *BEING POSITIVE strategie e linguaggi per la comunicazione dell'HIV*, a cura di Enrica Bistagnino e Alessandro Castellano, 2016 (ISBN: 978-88-97752-76-9)
2. Massimo Malagugini, *MOVE IT. Disegno – Tempo - Movimento*, 2016 (ISBN: 978-88-97752-69-1)
3. Anna Maria Parodi, *Un percorso nel tempo Genova, la via "Romana di Levante"*, 2017 (ISBN versione a stampa: 978-88-905492-9-8), (ISBN versione eBook: 978-88-97752-51-6)
4. *Ri-FIUTO Occasioni e Azioni di Ricerca*, a cura di Raffaella Fagnoni, Maria Linda Falcidieno, Silvia Pericu e Mario Ivan Zignego, 2017 (ISBN versione a stampa: 978-88-97752-92-9), (ISBN versione eBook: 978-88-97752-95-0)
5. Massimo Malagugini, *L'ARCHITETTURA E LA SUA IMMAGINE – Il disegno fra indagine e progetto*, 2018 (ISBN versione a stampa: 978-88-94943-05-4), (ISBN versione eBook: 978-88-94943-07-8)
6. Maria Carola Morozzo della Rocca, *Per un Portale del Nautical Heritage - Ricerca, azioni e proiezioni*, 2018 (ISBN versione a stampa: 978-88-94943-13-9), (ISBN versione eBook: 978-88-94943-14-6)
7. Silvia Pericu, *WAKING UP THE SLEEPING GIANTS - Risvegliare i giganti dormienti*, 2018 (ISBN versione a stampa: 978-88-94943-33-7), (ISBN versione eBook: 978-88-94943-34-4)
8. *Emergenze ambientali e sociali: nuovi modelli di comunicazione visiva*, a cura di Maria Elisabetta Ruggiero, Massimo Malagugini e Ruggero Torti, 2019 (ISBN versione a stampa: 978-88-94943-41-2), (ISBN versione eBook: 978-88-94943-42-9)
9. Maria Elisabetta Ruggiero, *La rappresentazione nella cultura del progetto navale* (ISBN versione a stampa: 978-88-94943-44-3), (ISBN versione eBook: 978-88-94943-45-0)
10. *Waterlines Sketchbook*, a cura di Maria Elisabetta Ruggiero, 2019, (ISBN versione eBook: 978-88-94943-48-1)



11. Maria Elisabetta Ruggiero, *Waterlines. Boundaries*, 2019, (ISBN versione eBook: 978-88-94943-47-4)
12. M.L. Falcidieno, M. Malagugini, M.E. Ruggiero, *Immagine, iperbole, narrazione - Sperimentazioni grafiche per mezzi straordinari*, 2019 (ISBN versione eBook: 978-88-94943-96-2)
13. *Un'idea di Disegno. Un'idea di Città. Le figure dello spazio urbano*, a cura di E. Bistagnino, 2020 (ISBN versione a stampa: 978-88-3618-004-2), (ISBN versione eBook: 978-88-3618-005-9)
14. Claudia Porfirione, *Silver Design. Progettare ambienti e dispositivi capacitanti al tempo della silver economy*, 2020 (ISBN versione a stampa: 978-88-3618-016-5), (ISBN versione eBook: 978-88-3618-017-2)
15. Giulia Zappia, *RESTAURO NAUTICO E DESIGN. Strumenti e metodi per il recupero delle imbarcazioni*, 2020 (ISBN versione a stampa: 978-88-3618-021-9), (ISBN versione eBook: 978-88-3618-022-6)
16. *Genova 2029. Una città a misura di bambina/o?*, a cura di E. Bistagnino e M. L. Falcidieno, 2020 (ISBN versione eBook: 978-88-3618-032-5)

**Enrica Bistagnino**, architetto, PhD, è professore associato presso il dipartimento Architettura e Design (dAD), Scuola Politecnica, Università di Genova. Ha svolto attività di ricerca e didattica presso l'Università degli Studi Mediterranea di Reggio Calabria e presso il Politecnico di Milano.

**Maria Linda Falcidieno**, architetto, PhD, già direttore del dipartimento di Scienze per l'Architettura presso l'Ateneo di Genova. Professore alle Facoltà di Architettura di Ferrara e Genova, attualmente è componente del Senato Accademico e docente al corso di Laurea in Disegno Industriale presso il dipartimento Architettura e Design (dAD), Scuola Politecnica, Università di Genova.

Sempre di più, nella storia odierna del mondo, si è imposta come "Costituzione" planetaria la Dichiarazione dei Diritti Umani e tutte le "carte" che evidenziano, tutelano, promuovono i Diritti Umani Universali. Deve quindi essere di ispirazione per tutto, anche nel progettare e pensare una città, nel creare spazi che diano futuro e abitabilità fisica, culturale, sociale ai bambini/e ai ragazzi/e.

Immaginare è il primo passo del realizzare. È il momento della libertà creativa, in direzione di una determinata idea, alimentata con il carburante del desiderio.

Genova è una città che sta conoscendo un lungo periodo di forti difficoltà e trasformazioni. È tra le regioni più anziane del mondo, ha cambiato in maniera radicale parte della propria identità negli ultimi decenni e sta cercando energie, idee, forze per una ulteriore rigenerazione. Genova, ora, ha più che mai bisogno di vitalità. È una città che, per ripartire, ha bisogno di essere, di nuovo, immaginata.

Proprio per partecipare a questa esigenza d'immaginare la città, in questa edizione del concorso Disegno Genova, abbiamo unito realtà di 3 ambiti: del mondo dell'illustrazione e fumetto, dell'urbanistica e architettura, del mondo dell'educazione e Diritti dell'infanzia. L'intento è stato di celebrare il 30° anniversario della Dichiarazione dei Diritti dell'Infanzia e Adolescenza con la creazione di un dispositivo concorsuale che potesse stimolare ed accogliere idee dagli artisti.

Idee per una città a misura di bambini e, quindi, di tutti.

(da *L'illustrazione come foglio d'istruzioni per il futuro*, di Enrico Testino)

ISBN:978-88-3618-032-5



9 788836 180325